

**TROSBEKÄNNELSEN**

Vi tror på Gud Fader allsmäktig,  
himmelens och jordens skapare.  
Vi tror ock på Jesus Kristus,  
hans enfödde Son, vår Herre,  
vilken är avlad av den helige Ande,  
född av jungfrun Maria,  
pinad under Pontius Pilatus,  
korsfäst, död och begravnen,  
nederstigen till dödsriket,  
på tredje dagen uppstånden igen ifrån de döda,  
uppstigen till himmelen,  
sittande på allsmäktig Gud Faders högra sida,  
därifrån igenkommande till att döma  
levande och döda.  
Vi tror ock på den helige Ande,  
en helig allmännelig kyrka,  
de heligas samfund, syndernas förlåtelse,  
de dödas uppståndelse och ett evigt liv.

**فعل الإيمان**

نؤمن بالله واحد  
الأب ضابط الكل  
خالق السماء والأرض  
وبرب واحد يسوع المسيح  
ابن الله الوحيد، المولود من الأب قبل كل الدهور  
نزل من السماء  
وتجسّد من الروح القدس  
وولد من مريم العذراء وصار إنساناً  
وصُلب عوضنا في عهد بيلاطس البنطي  
تألّم ومات ودُفن وقام في اليوم الثالث  
وصعد إلى السماء  
وجلس عن يمين الله الأب  
وأيضاً سيأتي بمجده العظيم  
ليدين الأحياء والأموات  
ونؤمن بالروح القدس، الرب المحيي،  
وبكنيسة واحدة جامعة مقدّسة رسولية وبمغفرة الخطايا  
وننتظر قيامة الموتى وحياة جديدة في العالم العتيد  
آمين

**VÅR FADER**

Vår Fader, du som är i himlen.  
Låt ditt namn bli helgat.  
Låt ditt rike komma.  
Låt din vilja ske, på jorden så som i himlen.  
Ge oss idag det bröd vi behöver.  
Och förlåt oss våra skulder,  
liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.  
Och utsätt oss inte för prövning,  
utan rädda oss från det onda.  
Ditt är riket,  
din är makten och äran,  
i evighet.  
Amen.

**أبانا الذي في السموات**

أبانا الذي في السموات، ليتقدس اسمك  
ليأتي ملكوتك  
لتكن مشيئتك  
كما في السماء كذلك على الأرض  
اعطنا خبزنا كفاف يومنا  
واغفر لنا ذنوبنا وخطايانا  
كما نحن أيضاً نغفر لمن اخطأ وأساء إلينا  
ولا تدخلنا في التجارب  
لكن نجنا من الشرير  
لأن لك الملك والقدرة والمجد إلى أبد الدهور  
آمين

**VÄLSIGNELSEN**

Herren välsigne oss och bevara oss  
Herren låte sitt ansikte lysa över oss  
och vare oss nådig.  
Herren vände sitt ansikte till oss  
och give oss frid.  
I Faderns, Sonens och den heliga Andes namn.  
Amen.

**البركة**

لِيُبَارِكُنَا الرَّبُّ وَيَخْرُسَنَا  
لِيُضِيءَ الرَّبُّ بِوَجْهِهِ عَلَيْنَا وَيَرْحَمُنَا  
لِيُنْتَفِتِ الرَّبُّ بِوَجْهِهِ إِلَيْنَا وَيَمْنَحَنَا سَلَاماً  
باسم الأب والأبن والروح القدس  
آمين